



Для немедленной публикации: 24.05.2017

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИГЛАШАЕТ ПОСЕТИТЬ ПЛЯЖИ И ОЗЕРА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК В ТЕЧЕНИЕ УИКЭНДА ДНЯ ПОМИНОВЕНИЯ (MEMORIAL DAY WEEKEND)

Широкий выбор мест для купания, открывшихся к уикэнду Дня поминовения (Memorial Day Weekend)

Губернатор призывает жителей штата Нью-Йорк посетить пляжи и озера штата на протяжении всего летнего сезона 2017 г.

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии купального сезона в штате Нью-Йорк в этот уикэнд Дня поминовения (Memorial Day Weekend). Губернатор призвал жителей и гостей штата Нью-Йорк воспользоваться множеством возможностей, доступных на пляжах и озерах по всему штату. От лодочных прогулок и гребли на каноэ до рыбной ловли и каякинга, штат начинает летний купальный сезон в избранных местах в течение всего уикэнда Дня поминовения (Memorial Day Weekend). Летом 2017 года штат Нью-Йорк предлагает возможности для всех и каждого в более чем 120 местах на знаменитых океанских побережьях и в прибрежной полосе озер штата с пляжами, бассейнами и площадками для водных развлечений.

«Непревзойденные пляжи и озера Нью-Йорка предлагают развлекательные мероприятия на открытом воздухе, которые не имеют себе равных, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — С приближением уикэнда Дня поминовения (Memorial Day Weekend) я приглашаю туристов из разных регионов отправиться в путешествие и посетить эти великолепные природные памятники».

«Лучшее место, где можно встретить приход лета — это один из наших прекрасных парков штата, а этот уикэнд Дня поминовения (Memorial Day Weekend) — отличное время для начала летнего отдыха, — **сказала комиссар Управления штата по вопросам парков (State Park) Роуз Харви (Rose Harvey)**.

Следующие парки штата (State Parks) на Лонг-Айленде (Long Island) будут

открыты для плавания ежедневно начиная с пятницы.

Лонг-Айленд (Long Island)

- Парк штата Jones Beach
- Парк штата Robert Moses
- Парк штата Sunken Meadow
- Парк штата Hither Hills

За исключением специальных объявлений, следующие парки будут открыты для плавания по выходным дням начиная с субботы до середины июня, когда они будут открыты ежедневно.

Столичный регион (Capital Region)

- Парк штата Cherry Plain
- Зона отдыха Copake Falls в парке штата Taconic
- Парк штата Grafton Lake (открыт ежедневно)
- Парк штата Moreau Lake (открыт ежедневно)
- Пруд Rudd Pond в парке штата Taconic
- Парк штата Thompson's Lake

Центральный регион (Central)

- Парк штата Fillmore Glen
- Парк штата Green Lakes (открыт ежедневно)
- Парк штата Sandy Island Beach

Фингер-Лейкс (Finger Lakes)

- Парк штата Cayuga Lake
- Площадка для водных развлечений (спрейграунд) в парке штата Seneca Lake

Долина р. Гудзон (Hudson Valley)

- Бассейн Рокленд Лейк (Rockland Lake)
- Парк штата Fahnestock
- Озеро Уэлч (Lake Welch) в парке штата Harriman
- Озеро Тиорати (Lake Tiorati) в парке штата Harriman

Долина р. Мохоек (Mohawk Valley)

- Парк штата Delta Lake
- Парк штата Gilbert Lake

- Парк штата Glimmerglass
- Парк штата Oquaga Creek
- Парк штата Verona Beach

г. Нью Йорк (New York City)

- Закрытый бассейн в парке штата Riverbank (открыт ежедневно)

Южный регион (Southern Tier)

- Парк штата Bowman Lake
- Парк штата Chenango Valley
- Парк штата Robert Treman

Западный Нью-Йорк (Western New York)

- Парк штата Allegany, Red House Area
- Парк штата Beaver Island
- Парк штата Evangola

«В нашем штате множество природных богатств, в том числе прекрасных пляжей рядом с кемпингами Департамента охраны окружающей среды (DEC). Я приглашаю всех жителей и гостей штата Нью-Йорк насладиться отдыхом в наших кемпингах как в этот праздничный уикэнд, так и на протяжении всего лета», **сказал Руководитель Департамента охраны окружающей среды (DEC) Бэзил Сеггос (Basil Seggos).**

Дополнительную информацию о купании в парках штата Нью-Йорк, включая советы по безопасности и полный список пляжей для плавания, можно найти на веб-сайте <https://parks.ny.gov/recreation/swimming/>.

На многих кемпингах, принадлежащих Департаменту охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC), имеются прекрасные пляжи для купания. Пять кемпингов Департамента охраны окружающей среды (DEC) будут открыты для купания в этот уикэнд Дня поминовения (Memorial Day Weekend):

- **Кемпинг Норс-Саус-Лейк (North South Lake), Округ Грин (Greene County)** — Крупнейший и популярнейший кемпинг штата в лесном заповеднике Катскилл (Catskill Forest Preserve), в котором можно найти необыкновенной красоты природу и исторические места, такие как скала Alligator Rock, водопад Kaaterskill Falls и бывший отель Catskill Mountain House. В местности вокруг озер посетители могут найти исключительные виды на окружающую природу.
- **Пляж озера Джордж (Lake George), округ Уоррен (Warren County)** — Пляж, расположенный на южной оконечности озера Джордж (Lake George)

вдоль Beach Road в городе Лейк-Джордж (Lake George), округ Уоррен (Warren) является популярным летним курортом и предлагает множество захватывающих видов на окрестности. В прошлом году на пляже был осуществлен двухлетний проект по модернизации, включавший реставрацию автостоянки, перенаправление транспортного потока и ремонт Beach Road, а также перенос и реконструкцию лодочной станции.

- **Кемпинг Кренбери-Лейк (Cranberry Lake), округ Сент-Лоренс (St. Lawrence)** — Одно из крупнейших дальних озер в горах Адирондак (Adirondacks), Кренбери-Лейк (Cranberry Lake), включает 50 000 (20 234 га) акров дикой природы, по которым проходят 50 миль (80 км) хороших туристических троп, что делает его отличным местом для любителей активного отдыха. В прошлом в озере было полно форели, и на многих прудах, ручьях и реках она до сих пор отлично ловится. Прекрасный лесной полог в кемпинге дает отличную тень в жаркие летние дни, а подлесок обеспечивает уединение для отдыхающих. Чтобы попасть от Кренбери-Лейк (Cranberry Lake) к другим кемпингам в горах Адирондак (Adirondack Campgrounds) достаточно небольшой поездки по автомагистрали.
- **Кемпинг Литл-Понд (Little Pond) в округе Делавэр (Delaware County)** — Живописный кемпинг, расположенный в лесном заповеднике Катскилл (Catskill Forest Preserve), в котором можно найти пешеходную тропу для неспешных прогулок вокруг пруда площадью 13 акров (5 га), тропинки, ведущие к развалинам старой фермы, а также потрясающие виды с вершины горы Тачминот (Touchmenot Mountain). Кемпинг, пляж, прокат лодок и программа «Юный натуралист» (Junior Naturalist) обеспечивают развлечения для всех возрастов, а для любителей дикого отдыха мы предлагаем отдаленные места на дальней стороне пруда. Кемпинг Little Pond расположен в минутах езды от реки Биверкилл (Beaverkill), знаменитой на весь мир рыбной ловлей на приманку.

Штат Нью-Йорк напоминает посетителям пляжей, что отдыхать на них нужно безопасным и здоровым образом, не заплывать далеко, использовать солнцезащитный крем и пить достаточно воды во избежание обезвоживания.

«Мы призываем посетителей воспользоваться многочисленными возможностями для отдыха и физической активности на пляжах и озерах штата Нью-Йорк, не забывая при этом о здоровье и безопасности, — сказал **Руководитель Департамента здравоохранения штата (State Health) д-р Говард Цукер (Dr. Howard Zucker)**. — Для защиты вашего здоровья необходимо сделать лишь несколько простых шагов, которые не займут много времени и в конечном счете принесут свои плоды».

Наслаждаясь солнечными лучами на пляже, не забывайте наносить солнцезащитный крем, который сделает ваш отдых более приятным и здоровым.

Выбирайте солнцезащитный крем с защитой от ультрафиолетовых лучей спектра А (UVA) и В (UVB) и наносите его за 30 минут до выхода на пляж. Выберите водостойкий или водонепроницаемый солнцезащитный крем, если вы собираетесь купаться, и не забывайте повторно наносить его каждые два часа.

Греясь на солнце важно пить достаточное количество воды, чтобы избежать обезвоживания. Вода необходима для правильного функционирования вашего тела, и вам нужно больше воды, чем обычно, когда вы физически активны в жаркую погоду.

Обязательно следуйте правилам купания (<http://www.dec.ny.gov/outdoor/96801.html>), наслаждаясь пляжным отдыхом.

Дополнительную информацию обо всех объектах Департамента охраны окружающей среды (DEC), где можно купаться в течение всего лета, можно найти на веб-сайте <http://www.dec.ny.gov/outdoor/107577.html>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418